

Zulbar

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

35 Fichier(s)

Description & Analyse

Texte

GENRE : La pièce est inachevée.

INTRIGUE : La scène se passe en Inde. Le peuple est asservi par le tyran Sémorin. Seul Zulbar dont le père a été tué par le tyran refuse cette situation et cherche à mobiliser le peuple pour se soulever. Son frère Sélico le soutient mais est épris de la fille du tyran, Darina. Il doit choisir entre sa fidélité à sa patrie et à sa famille et son amour.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

Les mots clés

[Mélodrame](#)

Dossier génétique

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Présentation

GenreThéâtre (Mélodrame)

Date de créationInconnue

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN

(Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Editeur de la ficheBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)
Lieu de dépôt

Bibliothèque municipale de Laval Albert-Legendre, Manuscrit 40_Inv32023

Information générales

LangueFrançais

Éléments codicologiques

La pièce est rédigée sur 17 feuillets. Ils ont été numérotés une première fois à la rédaction du manuscrit à l'encre noire en haut et à droite. Sont indiqués les numéros de page uniquement sur le recto, avec un décalage : sur la première page (numérotée « 1 »), la troisième (numérotée « 5 »), puis à nouveau à partir de la dix-neuvième numérotée « 23 » et jusqu'à la quarante-et-unième numérotée « 45 ». Les trois derniers feuillets (numérotés « 41 », « 43 » et « 45 ») ont été préparés mais sont vierges. Ces feuillets ont également été numérotés à l'encre bleue par le conservateur en haut à droite du recto de chaque feuillet, de « 211 » à « 230 ». Ces feuillets sont de format 21,5 cm (h) x 16,5 cm (l). De manière inhabituelle pour les pièces de ce volume, le papier a été préparé, comportant des marges et des lignes de séparation du titre et du découpage de la pièce (début des deux premiers actes). L'écriture est allographe, très soignée au début, se relâchant ensuite. Les rares modifications sont de la même plume. Ces modifications sont écrites au fil du texte, sur la même ligne (rature puis nouvelle proposition). Des croix se trouvent dans la marge de gauche.

Citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Zulbar*Inconnue

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 26/11/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/items/show/314>

Notice créée par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Notice créée le 10/08/2022 Dernière modification le 13/02/2024

311

Zulbar

Melodrame

Acte premier.

Sur la droite du théâtre est la demeure de Balkia convertie de
feuilles et environnée d'arbres ; le fond représente un lointain ou l'on
distingue d'un côté quelques villages indiens, et de l'autre une partie
de la ville. Sur la gauche est le commencement d'une avenue qui en
semble conduire au palais du Roi.

Scène première.

Zulbar, Selico. Sortant de leur demeure.

Zulbar. plonge dans une grande rêverie parle
d'une voix faible et entrecoupée.

Où mon frère la mort est un bienfait du ciel quand elle finit
mon malheur. Depuis que la guerre est venue troubler le
repos de ces lieux le bonheur a cessé d'y habiter, époque fatale de
mon infortune on j'ai commencé à détester la vie, mais je ne suis pas
la seule victime de la barbarie du roi qui cause tous nos maux
chaque jour la rage de ce nouveau tyran se manifeste par des
actions infâmes et dignes des plus grands scélérats, il abuse
du pouvoir injuste que lui a donné le sort. Des armées et cependant
nous ne faisons aucun effort pour secouer le joug de la tyrannie.

que pouvons nous entreprendre sans chefs et sans armes,
nous sommes forcés de souffrir. L'heureuse liberté qui régna
jadis parmi nous a disparu et n'a laissé qu'un doux sou-
venir dans nos cœurs, aimable liberté depuis que nous l'avons
perdue nous sommes malheureux tous les maux nous accablent
à la fois la guerre, la famine, les persécutions d'un barbare
qui semble averger son talon pour nous punir, véritable
fléau de l'humanité qui marque tous les jours de son règne
par des forfaits inconnus jusqu'alors... nous gémissons
mon frère et la liberté n'a plus que de faibles traits
à nos yeux parce qu'aucun ne cherche à la recouvrer si on
secondait nos projets il serait bientôt couronné au pied de ce
trou ou son ambition et son orgueil l'ont placé, c'est son
tyran il verrait comme nous savoir punir les oppresseurs
de la liberté

Sélico.

En l'an Diga dit Hulbar nous n'avons point d'armes
ces malheureux qui gémissent sont intimidés par la
barbare sévérité du roi, ils ne voudraient rien entreprendre
pour de venir libres, de peur d'être plus infortunés encore

Hulbar.

Et quand il faudrait mourir, n'est-il pas doux de
sacrifier sa vie pour la liberté, hommes faibles et
timides bien dignes du tyran qui les gouverne, ils
aiment mieux languir dans les fers que de secouer le joug

Deux hommes, mais deux amis encore, deux amis à qui la
 liberté est aussi chère que la vie, ils n'attendent qu'une occasion
 pour se déclarer contre la tyrannie, ce sont la loi, l'honneur
 de nos pères, de nos vieillards, c'est en sup que j'espère
 Je vais aujourd'hui exposer leur honneur pour la servitude
 leur faire part de mes destins, et d'aller les servir. Saurai-je
 leur résister, à vous-mêmes en méprisant ses lois.

(il sort)

Scène II

Sélicé, seul

SEUL
L'ÉVAL

Tu vas le perdre Hulbas, et tu causeras tout un malheur
 (il garde un moment le silence) le Roi que tu veux détruire
 est puissant, il saura déconcerter tes projets et les empêcher.
 et moi j'aime depuis long temps à te servir la fille de ce
 monarque terrible elle n'a point regretté mes vœux, quelque-
 fois elle s'échappe du tumulte de la cour de son père
 pour venir consoler ma mère qui est devenue ton amie
 elle lui prodigue des dons et d'innombrables biens, elle comble
 de bienfaits les malheureuses victimes de la barbarie de
 Sénorius que dis-elle quand elle saura que mon frère
 conspire contre son propre père, pensée affreuse, que ferai-je
 désormais. Je vivrai sans l'aide de Derrica l'étranger, je
 serai que mon frère périsse et je resterais seul malheureux.

pluie la mort et mon infortune (apercevant Darina)
quand que voit-je Darina elle-même vient ici, de quel
front oserai-je l'aborder. mon cœur est vain à son aspect

scène III.
Darina Felice Zulica
Darina

Venez Felice venez entendre Darina pour la dernière
fois.

Felice.

qu'entends-je

Darina.

fuyez malheureux fuyez pour éviter le courroux de
mon père.

Felice.

quel nouveau malheur nous est-il donc arrivé

Darina

notre amour est déconcerté nous sommes trahis.

Felice.

ciel!

Darina.

j'attais ce matin selon ma coutume embrasser mon

613

perce, mais à peine je me fus approché de lui qu'il me
repoussa brusquement en me lançant des regards troubles
n'approcher j'ai vu à-t-il dit fille indigne, et toi
pour toujours de ma vie, et puis d'un tel dit cours
j'ai lui demandé ce que j'avais fait pour
qu'il te sou courroux, quoi tu me le demandes encore,
répondit-il, trop long temps tu as abusé de moi
toute je voulais la couronner ton rang et t'allier
à une princesse d'un sang de rois qui n'aurait
un jour succéder mais toi que cette prisonnière esclave,
un homme qui ne sait qu'obéir, j'ai deviné ton lâche
amour continua-t-il, et si j'étais sûr que celui que tu
oses aimer va périr, je me jetais à tes genoux, le
suppliais d'épargner ses jours mais ce fut en vain
ses gardes m'entraînèrent hors de son palais, et tu vis
de cette seule indienne je suis venue vous avertir du
danger que vous courez en ce lieu, fuyez et si
fuyez j'ai fait apporter mes plus précieux bijoux
je vous les donne ils vous serviront à vos besoins
et serviront à adoucir votre misère en des climats
étrangers partez et souvenez vous quelque fois de la
malheureuse Darina.

Selico.

ah chère princesse vous voulez que je vous abandonne

non j'aime mieux mourir.

Darina

Si vous aimez Sélino fuyez.

Sélino

Je ne puis

Darina d'un air important.

Je vous l'ordonne.

Sélino se jettant à ses genoux
votre générosité voudrait trop chère à mes yeux, je
ne pourrai vivre ou vous ne serez pas, je porterais
partout le trait qui m'a blessé et privé de votre
vue je serais plus malheureux que si je mourais
à la mort.

Scène IV

Les précédents Hulbar

Hulbar entrant avec précipitation
que vois-je ! quoi mon frère aux pieds De Darina

Sélino se lève et dit à son frère
eh bien oui je l'aime mon cœur n'a qu'un objet c'est
charmant c'est elle qui soulage notre mère et qui nous
couble de bienfaits tous les jours. elle vient souvent

214

Dans notre demeure console votre mère tandis que tu
eras sur les montagnes ou que tu parcourras la
forêt pour tuer les animaux sauvages qui servent à
votre nourriture. Depuis long temps je l'adore
ce je sens que je l'aimerai toujours.

Hulba

Tu l'as mal traité... va frère indigne de mes vœux
de honneur de ta patrie va porter loin de ces lieux
ton amour criminel lâche oppresseur de la liberté
ah ciel fait-il que ce soit mon frère qui soit mon
ennemi

Darina

Osez-vous Hulba tenir en ma présence de pareils
discours ah si votre sang ne m'était bien cher vous
gagneriez bien sur votre audace d'être bien de
vous repentir de votre témérité, mais je vous
pardonne.

Hulba

vous me pardonnez, Madame, si vous connaissez
Hulba, vous saurez qu'un ~~si~~ pardon de vous est
un outrage pour son ame,

Darina

quoi votre audace redouble encore et vous abusez

du pouvoir que votre frère a sur mon cœur pour
me outrager

Hulbas

non Madame mais vous êtes d'un sang qui fait
toujours ennemi du vain et ma haine est légitime
c'est Semorin qui a fait mourir mon père et
c'est mon père qui m'a inspiré aujourd'hui
(il sort)

Scène V.

Darina, Sélico, Hulica.

Darina
Pourquoi cette haine pour mon sang
Sélico

cette haine n'a jamais entré dans mon âme, mais
Madame, c'est votre père qui causa tous vos
malheurs

Darina

Je connais la noblesse de mon père mais je n'ai pas
honte de son caractère.

Sélico

Nos pères le craint honte si vous étiez leur fille

Thulica qui étoit au fond du théâtre
arrive avec précipitation et dit

Malheureux vous êtes découverts (à Sélino) votre Royal
approchez vous d'une compagnie de Soldats d'armée.

Sélino

ciel.

Darina

fuyez Sélino il est temps de fuir.

Sélino **ENTRÉE**

moi Je saurai lorsque des Barbares vous voudront
faire non je vous défendrai malgré leur nombre

Scène VI

Les précédents & l'écloué Soldat.

L'écloué (aux gardes)

qu'on le saisisse (montrant Sélino)

Darina.

qu'a-t-il fait Barbare

L'écloué.

madame j'apporte les ordres du Roi et moi-même

Je satis fais mon courroux.

Darius

ton courroux est-il juste

Eltoué

puis qu'il est mon rival.

Sélio

oui je suis ton rival et plus digne que toi peut
être d'être ton supérieur mon nom est plus grand et
voit au honneur tes actions indignes d'un
barbare d'un Lycaon c'est toi qui commandes tous les
jours le combat et qui fais plus d'un
brave citoyen (se metant à côté de Darius) Note
le Sélio de porter sur elle ta main sanguinaire

Eltoué

meprisable ennemi Je me croirais avili de me
mesurer avec toi. garde qu'on le sache.

Sélio tire son glaive et se pour
+ pour eltoué (lorsque Kullbar
arrive suivi d'indians ennemis.)

Scène VII.

Les précédents Kullbar indiens

(Kullbar arrive sur la scène suivi d'indians ennemis il se joint
à son frère Kullbar fait tomber eltoué sous ses coups. Darius)

216

regarde avec horreur ce combat elle lève les yeux au ciel, voyant dans
 les indices qui tout à coup avec Thulbas se valent son la soldat
 du roi qui sont plus nombreux, les premiers sont gagnés mais
 Thulbas s'efforce de leur désordre et est au centre au milieu des
 soldats qui se valent devant lui les uns les autres
 ce les voyant hors du théâtre.)

Scène VIII

Daria Thulico
 malheureuse serais-je retournée au palais de mon
 père, c'est moi qui a causé tout ce désordre (suyvant)
 cher Thulico déboute vous de cet long mur que voit je
 Thulbas égouté fureur....

Scène IX

Thulbas Daria Thulico

Thulbas un feu sautant à la main
 ou vais-je malheureux! j'ai perdu mon frère....

Daria tombant évanouie dans les bras
 de Thulico

ciel!

Thulbas.

c'en est fait il va périr les barbares l'ont enlevé
 de mes bras un long nombre d'hommes à l'empire
 ah! mon frère! mais quoi ce désordre tout inutile
 je vais rassembler mes amis qui m'ont gué de
 vouloir pour défendre la liberté je suis leur chef
 ils m'ont nommé leur chef et je cours délivrer mon

five
(1000)

D'abord reviens à ton devoir
 L'air je bien entendu chère amie
 dis que de jour de l'été allons encore
 mon gâe s'embrassera longuement
 me l'embrasse touchant et s'il y
 est impossible je mourrai avec

Sunday review also.

Acte II.

Le theatre represente une salle ou doit se faire l'assemblée des
compagnies indiennes d'avis de l'ulbaa deux trophées sont suspendus
sur l'ambon de la salle les deux Dragons sur sont car
notés Liberte. Patrie.

Scene 1. Lulbaa seul

enfin tous ces braves indiens vont secourir mes devoirs je
crois Dehors mon père a été prisonnier le sang d'un
fraternelle qu'il est d'apprendre un esclavage de l'ennemi son bras
le combat de l'ennemi. Libre lui fait oublier tout le sang
qu'il a souffert et enait, il ne demeure dans l'ennemi que
satisfait ainsi mon ^{LIB. de} ~~LIB. de~~ souffrance de cette noble jeunesse
tous les dangers pointent mon courage et celui de mes compagnons
c'est moi qui le donne b. n. et venant en rejoindres et se vengent
voir, mais mon père aime la fille du tyran il a été
m'arriver son ennemi et il a tu rougir grand de se venger et il
a pour la valeur sur un ennemi il s'est montré digne de
défendre sa patrie, et je vois en lui un air noble de
valeur et de faiblesse qui m'est nouveau, et dit-il l'intelligence
avec les soldats de l'ennemi pour se faire sa cour
toute nous mais non je conviens mon père il n'est point

ne trahit l'amour ne lui fera point oublier son devoir
Je vais s'avancer nos soldats

Scène II

Kulbaou, indien amér.

Les soldats s'avancent sur la scène par compagnies
totaux de quatre en chef, Un guerrier qui est à leur tête
les commande il est au milieu et les autres sont les soldats
rangés en la face du théâtre.

Kulbaou.

C'est à vous braves Compagnons qu'il est réservé de défendre
non seule de nous la liberté d'être nous nos pères
et nos femmes que vous allez combattre leur sort et
le vôtre est dans vos mains, et terminant ce discours qui nous
porte à l'acte que le sang de nos amis répanda à vos yeux et
votre haine souvent pour des jours d'honneur et de courage
ou l'innocent était immolé par la main du coupable ou
tombait succombait sous le fer du vainqueur pour eux et vous
des longs malheurs qui en ont été la suite et que
vous éprouvez sous ce votre drapeau et juste d'honneur
par un coup de tomme et d'armes ennemi de l'humanité
ce que j'ai vu du bien que la liberté inspire mais
aujourd'hui de combattre pour elle.

Ou guerrier

Oui Kulbaou nous faisons tout de nous-mêmes

de dévouer votre père, de braver ^{Séjourin} ~~l'ennemi~~ ^{un} ~~le~~ ^{mon} ~~mon~~
pour donner prise à quelques féroces bandes de brigands
qui vous ont enlevé la jouissance de la liberté la dignité
le combat, ne vous retenez plus et volez ou la gloire
ou la grande mort attendant. Je fais un mouvement pour
sortir.

Scène III

Les premiers Darius

Parina sort du milieu des gazes elle paraît plongée dans
une grande douleur. Parina:

Darius.

Quilbaso sauro. voluit finire in la in munda morte.

halles faire une préaffidation de tous les soldes le Suivant.

Scene IV. DUEL

à quoi me suis-je portée malheureuse ce que vais-je devenir
environné de soldats qui feroient peut être un assassin. Si
tout-à-coup ce fils se précipite que Dieu me pardonne
sais-je même sa fille a ses yeux une jeune la sœur plus
une amant est criminel qu'un il n'est pas approuvé par son
père ce sang qui lui jureme ici pour qu'il se console
à jamais contre lui ce fait est à lui enchaîne la ne lui
quel comble de malheur sur un amant plus à peine un fils
trahi par sa fille et la guerre se débattent par ma faute

Scène V.
Darius (Hulba)
Hulba.

Je me retournai enfin à Hadana, long temps ~~je~~ ~~me~~ ~~ai~~ ~~trouvé~~ au milieu du désordre du tumulte et des
armes Je débarrassai de vous trouver et déjà j'en avais
été l'ouïe.

Darius
que fait Hulba.

Hulba
Je t'en ai rien appris,
Darius

Armon amant

Hulba
C'est en vain que j'ai voulu tout me dire la simple
soud fût la plus l'empêchement de répondre, tout d'un
une guerre l'augmenter les Juifs de vous revotter j'en ai
l'avance en armant aux pieds des murs de la ville le
nom de Hulba révérité parmi eux leur nombre et d'être
vain leur courage l'ajouté de l'incertitude votre père j'en
ai vu bien que leur infirmité ne l'empêche pas
le soldat de l'incertitude comme par la haine et la déception
de la ville, vous avez été témoin de leur valeur lorsque
~~vous~~ votre père envoya le soldat pour vous saisir le

219

indianas ont fait un horrible carnage et s'ils n'avaient été
secourus ils auraient été tous tués au jour.

Darius

aurais-tu le courage de me suivre Thibico

Thibico vivement.

Madame ou voulez-vous aller

Darius

me jettant aux pieds de Thibico le supplie d'Ecarter avec
son bras cette queue funeste.

Thibico

oubliés - vous que c'est la rage.

END
L'ITAL

Darius

malheureux souvenir..... mais que je ne ferais donc rien
amant à mon père fille ingrate et vicieuse, amante
infortunée, que si je n'étais de mon amour ce feu qui
me dévore, mais peut-on imposer à la nature?...
importe mon amour se plait à mon père je serais
l'est le vainqueur et celui de la domination Je cherchais
encore à l'augmenter en la même Je n'aurais rien d'autre
mais force ce même amour qui brûle en moi d'autre
mon Dieu ce que je conserverai toujours et être
cause de la mort de mon père et c'est la fille
qui est dite par son amour alloué chère Thibico alloué

trouvez hultao (elle veut fortifier garde l'indigne
v'ehant de l'indigne) qu'on barbare vous retient mes
gras.

Ou garde.

Ce moment va voir un grand changement et tout pour
vous changer vous même que nous venons ici

David

C'est tout ce que mon père va mourir, il va mourir et son
indigne fille vit encore.

Ou garde

vous êtes un tyran

David

n'importe il est mon père je vous le conjure de
retenir plus mes grâces laissez moi partir à hultao
ne vous souvenez vous plus de moi car je suis ingrate.
ah si ma main vous a quelque fois soulagé pour
votre misère si j'ai comblé de bienfaits vos femmes
vos gens et vous même au nom de la bienfaisance
laissez moi m'échapper avec mon amie (celle de
l'amiante et les amants) acceptez ces quelques difficultés
pour moi et qui pourraient contribuer à adoucir votre sort
(il le repousse avec dédain) ah c'est tout ce que j'ai vu
de sort de l'amiante et de mon amant je vais l'augurer ici
puis que de lacher me retient mais quoi la fille
d'un roi garde y a des barbares je ne me souviens plus

280
de mon origine ne faudroit-il parvenir moins que
d'Esrouer tant de maux... Du moins si vous ne retenez
dit-il moi quel est le sort de mon père

Ou garde
il vit encore Madame.

Domino

mais dites moi Sélis a-t-il été délivré.

Ou garde

ciel qui Demandez vous malheureux prisonnier.

Domino

DIC. en
LAVAL

Il est mort... mais quoi vous ne répondez pas ou je
le vois il est mort, eh bien Domino ~~la mort a été faite~~
vous êtes vengé mon père vous avez immolé celui qui m'était
plus cher que la vie ~~Ou garde dit-il plus que son père~~
barbare vous l'avez fait mourir ce vertueux jeune homme
ce véritable ami qui fut pour moi l'âme de mon bonheur
il a été plus rien qui m'est si cher à l'âme de mon bien
plus que Sélis ne vit plus ah barbares qui avez été
les bourreaux pourquoi n'avez-vous pas son sort
pourquoi le ciel ne vous punit-il point de votre
barbarie mais j'ai été que vous allez être malheureux

a volé tout par astice vous y en touchez pas. Suez
que mon père aie en lui qui j'ai mon ~~malheur~~
malheur je lui ai toujours été odieuse parqu'il
je sois la seule la main de ~~malheur~~ parqu'il j'achève
a l'heure d'Exotisme le Dénier il n'a toujours
regardé comme son ennemi comme un monstre
~~malheur~~ la nature l'Empire et je n'ai plus le
jour j'implore comme le ciel de le consacrer. Il voit
mon père il me donne le jour ah chère Thulica quand
~~viendra-t-il me le céder~~ que la mort qui peut
finir mes malheurs elle me joindra avec mon cher
fético. C'est elle que j'implore aujourd'hui mais
c'est en vain c'est moi qui dois me la donner. (elle
regarde avec elle le Sabre d'un Soldat qui la retient
forte pour le priver mais le même Soldat lui
arrache)

Thulica

que faites vous malheur

Darius

c'est je suis donc condamnée à vivre dans l'opprobre et
dans l'indignité. Le nom de mon père est abhorré dans
ces lieux avec-tout le respect pour sa fille non
il s'agit de son honneur à elle dans mon sang et de son
mon bonheur en voyant le vengeur.

Scène VI

Le Prince et Halbao.

Halbao.

Amis tous sembleroient seconder mes projets les efforts de
nos ennemis ont été vaincus il nous est réchappé, il semble
dans les premiers jours de nos combats le Roi s'est vu forcé
d'abdiquer son trône avec ses ministres il semble en plus
attendre que des fers, mais finit par en soute qu'il que
la fille de l'ennemi est en notre pouvoir.

Darius.

Je m'attends. je guois l'issue de mon sort. ah mon sort est
un peu affreux.

Halbao.

HALBAO

Qui madame il vit, et malgré sa faiblesse il ne me
digne de servir sa patrie. De la défendre la barbarie de
notre prince doit lui avoir fait honte dans tout son
ce Roi barbare a voulu l'immoler et moi on l'a arraché de
ses bras on m'en a fait un homme de bien. Des hommes qui savent
honorer le courage et qui aiment la vertu ont été se désolant
s'adonnant et la modestie ne s'empêche d'être plus forte et plus
l'admirable et tout valent le défendre.

Darius.

Oh bien Halbao Je vous approuve. Soudroyez ces ramparts qui
s'opposent à nos armées. Soumettez le peuple et les

l'édit de mon père j'y consens mais si l'édit sera
 susceptible de quelque vice j'en aurai un malheur
 que j'en pourrai par vos ministres barbares j'en aurai
 de sang, si les malheurs vous tourmentent pardonnez lui
 tout la fille malheureuse embrasse vos genoux elle pleure
 aujourd'hui elle pleure hier elle pleure demain elle pleure
 que les pleurs lui fassent sa vie que ce soit qui
 vous soit un jour aussi que vous ayez l'âme sensible
 que vous soyez vaincu et pardonnez moi car je la vois vous
 vous attendrez à voir le noble sentiment qui vous
 inspire accablé lui le pardon que j'implore je vivrai heureuse
 et vous vous couronner d'une gloire immortelle.

Mulbaa la reine

Je ne puis admettre ~~par une autre~~ madame et je ne puis comprendre
 que vous soyez la fille d'un Roy pour le premier
 feu vous faites partir à une ame le pouvoir de la
 reine alors je pardonne à votre père mais j'espère que vous
 ne saurez il faut que vous cessiez d'être une fille
 qu'une je l'espère ^{seigneur} elle doit vous épouser la
 fille, c'est de vous que dépendent maintes choses la reine
 votre père.

Daiana

estil que me quoy est-il vous,

Mulbaa

J'ai tant de vous pour votre fille je pourrais attendre

222

vos besoins et à ceux de notre père mais vous vivrez
loin de nous frères.

Dame.

mais et trouvez-vous aller à Houlbaou sans appartenir
il

Houlbaou

appartenait-il à notre père non certainement moi je ne
~~veux point commander aux hommes~~ il a dit comme j'ai
un homme que je n'ai point mérité mon gracieux service
fait de rendre à un peuple la liberté sous les
joissances au paravant il veut la reconnoître aujourd'hui
et ils ne veulent plus de maîtres que leur leur chose
seule ils gouvernent les adresses ou les rejets c'est
ainsi qu'ils seront toujours libres.

Dame

BIBAL

est-ce à vous de disposer de moi de mon père.

Houlbaou

Oubliez que mon père est tombé sous les coups de
les soldats que lui même il a commandé son supplice
la perte d'une tête si chère m'a fait une vengeance et j'ai
je n'ai fait sentir les effets sur les conjurés de son
crime mais quoi j'ai aussi dû de l'entendre ce que la haine
m'a fait ~~mon père~~ j'ai fait
bien et Madame permettez-moi d'oublier mon père

en votre jeu va j'en

Darius

ah n'est-ce que suis-je redoublé mon devoir un dieu
d'obéir et mon cœur me le défend mais mon espoir
est vain je ne pourrai deviner l'effort de Sélica et
l'effort de mon cœur pour l'opprobre d'Albar je ne
pourrai à ce point revoir Sélica je vais m'efforcer
de l'oublier comment le va le pourrai-je?

Albar

Je vous le promets Madame. Il doit se faire rigueur
aux gardes de venir à leur poste.

Scène VII.

Darius Julia gardes du lieu.

Darius

Ch bien c'en est fait il faut l'oublier j'en suis sûr
- l- il toujours comme insensible et barbare que
me proposer la guerre ne m'en ai-je pas plutôt demandé
la réputation d'exiger de moi un si grand effort

Julia

Et ne devriez-vous pas l'oublier cet ennemi d'autorité
votre cœur est si sûr d'aimer que de sentir le danger
contre votre cœur et d'aimer il paraît lui-même
provenir les devoirs de d'Albar ~~comme~~ je ne
vous en déplairait au contraire il se combatte

223

vous lui en avez fait tout le premier d'29
plongez son glaive dans le cœur de l'ennemi
Darius)

hélène tu es un fin frère, mais non méchant. Dis
qu'il n'est point un ingrat, il combattait pour une
cause il a peut-être été forcé de se rendre pour ne pas
combattre celle de la grande reine, odieuse à tous, car
puisque je l'aime toujours malgré les ordres de Xerxès
va garde qu'il ne s'approche de Darius de l'approcher qu'il a
quelque chose à lui remettre. Darius s'approche et lui coule
une larme sur que les autres gardent en approchant de lui
disant tout bas qu'elle vient de Xerxès elle vient sur le devant
du théâtre et dit ceci.

chère princesse

BIB. M.
LAVALL

C'est après cela que je commis toutes les rigueurs de mon sort
et que je puis en contempler l'horreur. C'est pour ne point
porter le venin contre vous que je me suis livré à un
soldat. J'ai fait de l'armée chère Darius et c'est
pour vous que j'ai causé de vous que j'ai
respecté j'ai tenu mon devoir et j'ai été obéi
qu'à une passion, j'ai fait aux yeux de vous
honneur il a voulu m'immoler lui-même mais
les dieux m'ont servi. Darius sera vengé il a pris le
nom de mon ennemi. Je l'ai fait aux Français
j'attendais une femme l'amour de ma mort se débattait

244

en se digner à celui que mon cœur a choisi. Je n'ai 31
encore suppléé ce petit bulbas de cédars aux vœux de
mon cœur de Silvio et de moi-même. Je n'ai pu le faire
le jour où qu'à mon départ. Mon cœur sensible se gèle
pour toujours. Son cœur et le je ne puis obtenir de lui cette
dernière grâce. Je ~~meurs~~ ^{mourrai} un jour de malheur et
à mon amour de terminer cette vie qui me servait
qu'à prolonger mon infortune. quand videra le bulbas que
j'ai de Silvio à lui découvrir (le garder lui fait
sage qu'elle peut l'être. BIB. AL

Fin du 2.^e Cete.

Acte III.

Christine repartit à l'indroït où
l'oyseau s'aimait moins félicie

Telone seul.

Je vais voir moins mon rival en ces lieux et je
vais rassasier mes regards de ce spectacle. Le
roi l'a remis entre mes mains et ma lame le
souffle de la pitié qu'il me tarde de le voir
expirer dans les tourments. Je sens que ma haine
ne s'en ira pas encore entièrement et que je voudrais
pouvoir me venger de lui, même après sa mort. Les uns disent
qu'il est revenu par un dernier effort de son
soldat et Sévère a va remonter le lys. Mais
qui s'est dit de savoir pour un moment de son ame
il me pousse à presser les ennemis et s'agresse à
la pitié (il regarde au fond du théâtre) mais qu'il
le coupable ne vit pas encore. Je verrai
combien mes vœux et la fille de Sévère va
devenir mon épouse. Mais elle est au pouvoir de
Hulbas. S'il savait que son frère va périr, peut-être
l'immolerait-il, mais il ignore la mort et dans

227

vous l'avez rendue par le pouvoir des ames de 33
soudoyez maintenant que le son s'élève vers le ciel
mais que vivra-t-on m'apprendra

Ou guerrier?

Prince nos soldats ont grand Dainé les Indiens ont été
de nouveau repoussés il ont été forcés d'abandonner
nos remparts en vain Thalbat voulait les rallier ils
obéissent encore nous menons à ~~parachever~~ mais les
ennemis qui les ont repoussés vont achever de les détruire

Estoué

Nous triomphons.

DES ON
L'AVAT

Ou guerrier

oui si jamais mais jusqu'il s'agit de nous braver nous
faisons la victoire nous portons le dernier coup à ces
ennemis indiens nous immolons ce vilain Thalbat qui
les commande

Estoué.

Thalbat quel nom vivra-tu de prouesses mais que ce
nom inspire une vengeance que ne puis je étendre d'aut.
plus sur la haine que je lui porte que ne puis je
le jeter à son pied tout le long de son chemin
l'un ou l'autre et l'autre en traitant un oiseau qui
est un brave mais ~~je~~ l'élève va bientôt venir en
dans ce temple il lui apprendra Dainé ne
X menage et il s'agit de suppléer les Dieux d'être favorable

a son maison et de fléchir l'ultra d'ignorer que
les individus sont chassés il va venir recevoir la mort
il voit qu'il fléchira le Dieu et il verra son rival
près de la poutre. va. Que Dieu approuve l'acte que
j'ai un grand sacrifice à faire dans Dieu pour
mon péché et que l'acte que je vais faire paraître
à tous yeux un acte de religion
Le gamin sort.

mais je vois venir mon rival

Scène III.

Céloné et Sélio.

Sélio. apparaît aux Céloné.

Ciel que vois-je

Céloné.

qu'est-ce vous jeune homme vous semez.

Sélio.

J'avoue que vous m'avez fait peur
m'étonne

Céloné

ne craignez rien votre fragilité m'ontage ne vous ai-je
pardonné

Sélio

qui priez vous pour moi j'ai été avec vous de si près

Recevoir votre courroux non daiguatés pour même y corriger
~~un infortuné~~ ~~vous même~~ ~~de~~ ~~faute~~ ~~une~~ ~~jeuette~~ ~~vous~~ ~~est~~ ~~est~~
de foudre ravi ala colere du roi je vous regarderai
tous jours comme mon bien faitura
Té loue

Vous dirai toujours Daimo
Sélicio

vous même n'avez vous pas approuvé ~~une~~ ~~fois~~ ~~mon~~
aveu
Té loue

imploré donc la faveur du ciel
Sélicio s'aggrava de l'autel et tyrannise sur le
dignité.

Sélicio. DIX-NEUF

toi qui protèges l'infortuné que pourrais la malice
des hommes Dieu ciel qui voit ma misère daigne y mettre
que j'étais en ce moment ma faible voix jusqu'à toi
tu connais mon cœur il te fait toujours ~~mon~~ toi seul y
dispos de mes jours avec justice donne donc mon âme
ou donne moi la mort c'est de ta volonté que dépend mon
bonheur ~~de quel point je t'offie~~ ~~l'avenir~~ je te t'ai
immolé de victimes je n'élevai jamais une main ni un pied
vers toi je ne t'ai offert que ce que mon cœur peut de son
la seule pureté bien impuissable de malheur ~~et~~

Sélio.

kulbar.

Le viellard.

c'est qu'entendu je

Sélio.

me trompé je

Le viellard.

Et vous

Sélio

Sélio.

Le viellard.

et bien malheureux comme les vôtres (père) ~~et~~ (ils
semblaient) c'est moi que vous ~~indica~~ mort, je m'échappai
à leur colère j'en ai longtemps dans le planer à l'indes
enfin mais en fin je te rends je vivrai pour te sauver et
punir ce barbare Kelone' **DEVAL**

Sélio.

et vous bien fait.

Le viellard.

C'est pour l'anniversaire qu'il t'a fait venir ici.

Sélio.

est-il vrai vous me faites l'honneur.

Le viellard.

Le voici.

Sélio courut à lui.
Puis je retrouve mon père le ~~vain~~ Cérouy avait
et omé, o Dieu mon ami épaulé sur vous c'est une preuve de
votre bienfaisance que vous me donnez ici.

Le vieillard (Regardant fixement,
Cérouy.

~~Par~~ ^{Mad.} ~~ignorer~~ ~~donc~~ ~~doit~~ quel destin me a réservé ici

Cérouy!

X holo gardas! ~~l'histoire~~ ~~ce~~ ~~de~~ ~~ce~~ ~~traité~~.

Le vieillard.

(Allant pour le frapper)
C'en est fait tu n'échappas pas à la colère de
Thulba si tu échappas à la mienne.

Sélio tandis qu'il savait son père
barbar c'est mon père

Ma guérie à Cérouy.

France Veuve Défendre nos amis les indiens tout
qu'ils aient empêché Thulba fait de prodige de
valeur nos troupes commencent à plier le Roi
est en forme dans son pays... ..

Cérouy!

~~Soldat~~
~~général~~ ~~choisi~~ Je n'ai combattu et tu vois que je
reprend le soin de me venger immortel Sélio je vous
l'ordonne. Je n'ai revu si tôt et malheur avais
si vous ne m'avez pas obéi.

Levielland

228 39.